

## Клод Рейес против Чили

### Завершено

### Расширяет выражение

#### Регион и страна

Чили, Латинская Америка и Карибский бассейн

#### СПОСОБ ВЫРАЖЕНИЯ

Публичные документы

#### ДАТА РЕШЕНИЯ

16 сентября, 2006 г.

#### РЕЗУЛЬТАТ

Предоставлен доступ к информации

#### НОМЕР ДЕЛА

Сер. Дело №: 151

#### СУДЕБНЫЙ ОРГАН

Межамериканский суд по правам человека

#### ТИП ПРАВА

Международное/региональное право в области прав человека

#### ТЕМЫ

Доступ к публичной информации

#### ТЕГИ

Общественный интерес, право на информацию

---

#### Обзор включает в себя:

- Анализ дела
- Направление решения
- Глобальная перспектива



- **Значимость дела**

## АНАЛИЗ ДЕЛА

### **Краткое изложение дела и результат**

Межамериканский суд по правам человека постановил, что Чили нарушила права на свободу выражения мнения, надлежащее судебное разбирательство и судебную защиту, отказав заявителям в запросе информации, находящейся в ведении государства, без юридических оснований и без предоставления обоснованного решения в письменной форме с объяснением причин отказа. Суд также пришел к выводу, что Чили не выполнила свое обязательство по принятию национального законодательства, чтобы обеспечить право на доступ к информации, находящейся в распоряжении государства.

Марсель Клод Рейес, как исполнительный директор фонда Terram, направил письмо в Комитет по иностранным инвестициям с просьбой предоставить информацию, представляющую «общественный интерес», с целью осуществления «социального контроля» действий государственных структур в отношении проекта по эксплуатации Рио-Кондор. Комитет удовлетворил запрос лишь частично и не предоставил письменного обоснования отказа в доступе к остальной запрошенной информации. Повторное обращение и национальное судебное разбирательство не привели к получению информации или письменного обоснования ее отказа. Впоследствии, заявители подали заявление в Межамериканскую комиссию по правам человека, которая затем передала дело в Межамериканский суд по правам человека.

Межамериканский суд пришел к выводу, что Чили не доказала, что ограничение прав заявителей на доступ к информации, находящейся в ведении государства, соответствовало законной цели, поскольку ответственный орган не принял обоснованного письменного решения с указанием причин ограничения. Кроме того, это ограничение не было основано на законе, поскольку в Чили в то время не существовало законодательства, регулирующего право доступа к государственной информации. Суд также обосновал, что права на надлежащий судебный процесс и судебную защиту были нарушены как в ходе первоначального разбирательства в Комитете, так и в ходе последующих судебных разбирательств, поскольку ни одно из вынесенных решений не соответствовало основной гарантии должного обоснования.

---

### **Факты**

Марсель Клод Рейес, Себастьян Кокс Урреджолла и Артуро Лонгтон Герреро из природоохранной организации Fundación Terram подали в суд на Чилийский комитет по иностранным инвестициям из-за отказа на их запрос в получении доступа к информации по проекту Río Cóndor, заключающегося в эксплуатации лесных ресурсов с потенциальным воздействием на окружающую среду. Истцы утверждали, что государство отказало в доступе к информации представляющей общественный интерес без должного обоснования, нарушив тем самым их право доступа к общественной информации, а также впоследствии их права на надлежащее судопроизводство и судебную защиту.

Марсель Клод Рейес - чилийский экономист и исполнительный директор Terram Foundation с 1997 по 2003 год. Миссия Terram Foundation заключалась в «повышении



способности гражданского общества реагировать на общественные решения об инвестициях, связанных с использованием природных ресурсов, а также играть активную роль в общественных обсуждениях и в предоставлении достоверной научной информации [...] об устойчивом развитии [Чили] ». [пункт 57 (12)].

7 мая 1998 года Клод Рейес направил письмо исполнительному вице-президенту Комитета по иностранным инвестициям (FIC), в котором объяснил, что Terram Foundation хотел «оценить коммерческие, экономические и социальные аспекты проекта [Rio Condor]». » [пункт 57 (13)]. Более того, организация запросила информацию, чтобы «оценить влияние на окружающую среду [...] и осуществить социальный контроль в отношении действий государственных структур, которые участвуют или принимали участие в разработке проекта Рио-Кондор». [пункт 57 (13)].

Упомянутый проект Рио-Кондор имел отношение к нескольким контрактам, подписанным Чили с иностранными инвесторами, которые включали первоначальные инвестиции в размере 180, 000, 000 долларов США. Первый контракт был подписан 24 декабря 1991 года с компанией Cetec Engineering Company (которая позже изменила свое название на Forestal Savia Limitada). Проект «предусматривал развитие лесного комплекса» и из-за его потенциального негативного воздействия на окружающую среду вызвал общественные дебаты. [пункт 57 (7)].

Заявив об информации, представляющей общественный интерес, Клод Рейес запросил следующую информацию в FIC: 1) Контракты, подписанные между государством Чили и иностранными инвесторами в отношении проекта Río Cónдор; 2) имена иностранных и национальных инвесторов, вовлеченных в указанный проект; 3) Справочная информация из Чили и из-за рубежа, которая была в распоряжении FIC для «гарантирования надежности и пригодности инвесторов»; 4) Общая сумма разрешенных инвестиций для проекта Río Cónдор; 5) Капитал, фактически импортированный в страну на сегодняшний день; 6) Информация, имеющаяся в распоряжении FIC, относительно «контроля за обязательствами, взятыми на себя иностранными инвесторами или компаниями, в которых они участвуют, и осведомлен ли FIC о каких-либо нарушениях или правонарушениях»; и 7) любую информацию о том, запрашивал ли исполнительный вице-президент FIC отчеты и информацию, необходимые для соответствия целям FIC ». [пункт 57 (13)].

19 мая 1998 г. исполнительный вице-президент FIC встретился с Клодом Рейесом и его заместителем Артуро Лонгтоном Герреро и предоставил им только «имя инвестора, название компании и сумму капитала, которую он просил импортировать в страну». [пункт 57 (14)]. 3 июня и 2 июля 1998 г. Клод Рейес направил два дополнительных письма исполнительному вице-президенту FIC, «в которых он повторил свой запрос информации, основанный на «обязательстве прозрачности, которому подчиняются государственные агенты и праве доступа к общественной информации, установленным в Конституции государства и в международных договорах, подписанных и ратифицированных Чили ». [пункт 57 (16)].

Исполнительный вице-президент FIC не предоставил большую часть запрошенной информации.



Позже, 27 июля 1998 года, Клод Рейес, представляя Terram Foundation вместе с Себастьяном Коксом Урреолой (также представляющим неправительственную организацию FORJA) и Лонгтоном Герреро подали заявление о защите конституционных прав в Апелляционный суд Сантьяго. Истцы утверждали, что государство нарушило их право на свободу выражения мнения и доступ к государственной информации, гарантированное статьей 19 (2) Конституции Чили в сочетании со статьей 5 (2); Статьей 13 (1) Американской конвенции и статьей 19 (2) Международного пакта о гражданских и политических правах.

Истцы также обратились в суд с просьбой обязать FIC ответить на их информационный запрос и как можно скорее предоставить запрошенную информацию. Заявители не упоминали их беседу с исполнительным вице-президентом FIC.

28 июля 1998 г. Апелляционный суд Сантьяго отклонил жалобу и объявил ее неприемлемой, поскольку фактов и справочной информации, приложенных к заявлению, было недостаточно. Затем истцы подали апелляцию о пересмотре дела в Апелляционный суд Сантьяго, утверждая, что решение суда не содержало подробного обоснования для отклонения их жалобы. Истцы также подали жалобу в Верховный суд. Однако в средстве правовой защиты в конечном итоге было отказано из-за неприемлемости. Кроме того, Апелляционный суд Сантьяго подтвердил свое решение и постановил, что ходатайство истцов о пересмотре дела является неприемлемым.

17 декабря 1998 г. истцы подали заявление в Межамериканскую комиссию по правам человека. Позднее, 8 июля 2005 г., Комиссия передала дело в Межамериканский суд по правам человека после того, как она пришла к выводу о нарушении Чили статьи 13 (свобода выражения мнения) и статьи 25 (право на судебную защиту) совместно со статьями 1.1 и 2 Американской конвенции о правах человека.

---

## Обзор решения

Суду предстояло решить, нарушила ли Чили, отказывая заявителям в просьбе о доступе к государственной информации, их право на свободу выражения мнения. Также, были ли нарушены гарантии надлежащего судебного процесса и права на судебную защиту в ходе административных и судебных разбирательств, инициированных заявителями с целью получения доступа к такой информации.

Суд установил, что действия Чили нарушили права заявителей, подчеркнув важность права на доступ к государственной информации как инструмента повышения подотчетности и прозрачности в государстве и предотвращения злоупотреблений со стороны государственных чиновников. По мнению Суда, Чили «не обеспечила право [предполагаемых] жертв на доступ к информации потому что государственное учреждение отказало в доступе к информации, не доказав, что она была включена в одно из законных исключений из общего правила доступа к информации, установленного в статье 13. Кроме того, когда имели место факты, послужившие основанием для подачи



данного заявления, у государства не было механизмов для эффективного обеспечения права доступа к информации» [параграф 58]. Аналогичные аргументы были выдвинуты представителями заявителей.

Представители государства утверждали, что Комитет по иностранным инвестициям не располагал информацией, запрошенной заявителями; что некоторая запрошенная информация была конфиденциальной, поскольку ее раскрытие могло нанести ущерб интересам частных инвесторов; что Комитет по иностранным инвестициям фактически предоставил большую часть информации, запрошенной заявителями после их первоначального запроса; и что Чили уже приняла законодательство о гарантировании права на доступ к информации в соответствии с рекомендациями Суда.

Суд начал свой анализ с признания того, что информация, в раскрытии которой было отказано, действительно представляла общественный интерес, поскольку она касалась контракта между государством и двумя иностранными компаниями. Затем Суд объяснил, что право на доступ к информации, находящейся в ведении государства, защищено правом на свободу выражения мнения, как это определено в статье 13 Американской конвенции по правам человека. Суд разъяснил, что: «путем прямого определения права «искать» и «получать» «информацию», статья 13 Конвенции защищает право всех лиц запрашивать доступ к информации, находящейся в распоряжении государства, за исключением случаев, допускаемых ограничениями, установленными в Конвенции. Следовательно, эта статья защищает право человека на получение такой информации и позитивное обязательство государства предоставлять ее, чтобы лицо могло иметь доступ к такой информации или получить обоснованный ответ, в случае если по любой причине, разрешенной Конвенцией, государство может ограничивать доступ к информации в конкретном случае». [пункт 77]

Суд также сослался на общественную важность права на доступ к государственной информации, отметив, что: «Доступ к государственной информации, представляющей общественный интерес, позволяет участвовать в государственном управлении через общественный контроль, который может осуществляться посредством такого доступа» и что «для того, чтобы человек мог осуществлять демократический контроль, государство должно гарантировать доступ к информации, представляющей общественный интерес, которой оно владеет». [пп. 86 и 87]

Следуя этим общим соображениям, Суд рассмотрел, были ли ограничения, наложенные Чили на право заявителей на доступ к информации, совместимыми с обязательствами этого государства по Американской конвенции по правам человека. В этом отношении Суд отметил, что для того, чтобы любые ограничения этого права соответствовали Конвенции, они должны: (1) быть «установлены законом»; (2) преследовать одну из целей, разрешенных Конвенцией, а именно «уважение прав или репутации других» или «защита национальной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения»; и (3) быть «необходимыми в демократическом обществе». [пункты 89–91]

Суд также отметил, что «важно, чтобы государственные органы руководствовались принципом максимального раскрытия информации, который устанавливает презумпцию того, что вся информация доступна с учетом ограниченной системы исключений». [пункт 92]

Суд пришел к выводу, что ограничения, примененные Чили, не были основаны на законе, поскольку в Чили в то время не было законов, устанавливающих ограничения доступа к государственной информации. Кроме того, Чили «не доказала, что ограничение



соответствовало цели, разрешенной Американской конвенцией, или что оно было необходимо в демократическом обществе, поскольку орган, ответственный за ответ на запрос о предоставлении информации, не принял обоснованного решения в письменной форме, сообщая о причинах ограничения доступа к конкретной информации». [пп. 94-95]

Что касается обязательства Чили принять национальное законодательство для обеспечения права на доступ к информации, Суд пришел к выводу, что, хотя Чили с тех пор улучшило свое законодательство в этой области, оно нарушило это обязательство в ущерб заявителям, поскольку новое законодательство не действовало в то время, когда в их запросе на доступ к информации было отказано.

Наконец, Суд рассмотрел возможные нарушения прав на надлежащее судебное разбирательство и судебную защиту. В этой связи он отметил, что гарантии надлежащего судебного процесса должны соблюдаться не только в ходе судебного разбирательства, но также и в ходе административных процедур, таких как направление заявителями в Комитет по иностранной информации запроса на получение информации. Суд пришел к выводу, что в ходе этой административной процедуры надлежащий процесс был нарушен так как «государственный административный орган, ответственный за принятие решения по запросу о предоставлении информации, не принял должным образом обоснованное письменное решение, которое предоставило бы информацию о причинах и нормах, по которым он обосновал свое решение не раскрывать часть информации в данном конкретном случае и установил, совместимо ли это ограничение с параметрами, закрепленными в Конвенции. Следовательно, это решение было необоснованным и не соответствовало гарантиям, закрепленным статьей 8 (1) Конвенции». [пункт 122]

Что касается права на судебную защиту, Суд отметил: «В случае отказа в предоставлении информации, находящейся в ведении государства, государство должно гарантировать наличие простого, быстрого и эффективного средства правовой защиты, позволяющего определить, имело ли место нарушение права запрашивать информацию и, если применимо, дать указание соответствующему органу раскрыть информацию» [п. 137]. Несмотря на то, что у заявителей была возможность попытаться использовать средства судебной защиты, Суд пришел к выводу, что обращение не было эффективным, поскольку заявители не получили должным образом обоснованного решения, как того требует статья 8 (1) Конвенции.

На основании всего вышеперечисленного Суд единогласно пришел к выводу, что Чили нарушила статьи 13 (свобода выражения мнения), 1 (1) (общее обязательство уважать права) и 2 (обязательство принимать национальное законодательство для обеспечения эффективности прав) Американской конвенции о правах человека. Также единогласно Суд постановил, что Чили нарушила статьи 8 (1) (право на справедливое судебное разбирательство) и 25 (право на судебную защиту) в ходе судебного разбирательства. Наконец, четырьмя голосами против двух, Суд установил нарушение статьи 8 (1) (право на справедливое судебное разбирательство) в ходе административной процедуры в Комитете по иностранным инвестициям.

## НАПРАВЛЕНИЕ РЕШЕНИЯ

### **Расширяет выражение**

Решение расширило право на доступ к информации, акцентируя внимание на обязанности государства предоставлять информацию и принципе максимального





раскрытия информации государством.

## ГЛОБАЛЬНАЯ ПЕРСПЕКТИВА

### **Соответствующие международные и/или региональные законы**

- Всеобщая декларация прав человека, ст. 19
- Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 19  
Статья 19(2).
- Конвенция ООН против коррупции, статья 13  
Статья 13(1)(b).
- Конвенция ООН против коррупции, статья 10
- Док. ООН, ГА ООН: Декларация Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию, док. ООН №: A/CONF.151/26 (08/12/1992)
- ОАГ, Межамериканская демократическая хартия, статья 4
- ОАГ, Межамериканская демократическая хартия, статья 6
- Рез., ОАГ, ГА, Доступ к публичной информации: Укрепление демократии, №: AG/RES. 2252 (XXXVI-O/06) (06/06/2006)
- Главы государств Северной и Специальный саммит Америк, Декларация Нуэва Леон (01/13/2004)
- Рез., ОАГ, ГА, Доступ к публичной информации: Укрепление демократии, №: AG/RES. 1932 (XXXIII-O/03) (06/10/2003)
- Рез., ОАГ, ГА, Доступ к публичной информации: Укрепление демократии, №: AG/RES. 2057 (XXXIV-O/04) (06/08/2004)
- Рез., ОАГ, ГА, Доступ к публичной информации: Укрепление демократии, AG/RES. 2121 (XXXV-O/05) (06/07/2005)
- Рек., Совет Европы, Парламентская Ассамблея, По средствам массовой коммуникации и правам человека (01/23/1970)  
№№ 428, 582.
- Рез., Совет Европы, Парламентская Ассамблея, О доступе общественности к официальным документам и свободе информации (02/01/1979)  
№: 854.
- Дир., ЕС, О доступе общественности к экологической информации и Отменяющая Директива Совета ЕС 90/313/ЕЕС, №: 2003/4/ЕС (01/28/2003)
- Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Комитет министров, О свободе слова и информации (04/29/1982)
- Рек., Совет Европы, Комитет министров, Доступ к официальным документам, № Рек. (2002)2 (02/21/2002)
- Межамериканский суд по правам человека, Шимениш Лопес против Бразилии, сер. Дело №: 149 (2006)
- Межамериканский суд по правам человека, Масакрес де Итуанго против Колумбии, сер. Дело №: 148 (2006)
- Межамериканский суд по правам человека, Бальдеон Гарсия, сер. Дело №: 147 (2006)
- Межамериканский суд по правам человека, Гомес Паломино против Перу, сер. Дело №: 136 (2005)
- Межамериканский суд по правам человека, Резня в Мапирипане, сер. Дело №: 134 (2005)
- Межамериканский суд по правам человека, Лопес Альварес против



- Гондураса, сер. Дело №: 141 (2006)
- Межамериканский суд по правам человека, Паламара Ирибарне против Чили, сер. Дело №: 135 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Рикардо Канезе против Парагвая, сер. Дело №: C No. 111 (2004)
  - Межамериканский суд по правам человека, Эррера Ульоа против Коста-Рики, сер. Дело №: 107 (2004)
  - Межамериканский суд по правам человека, Бронштейн против Перу, сер. Дело №: 74 (2001)
  - Межамериканский суд по правам человека, Последнее искушение Христа, сер. Дело №: 73 (2001)
  - Межамериканский суд по правам человека, Ятама против Никарагуа, сер. Дело №: 127 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Асеведо Харамильо против Перу, сер. Дело №: 144 (2006)
  - Межамериканский суд по правам человека, Резня в Пуэбло Белло против Колумбии, сер. Дело №: 140 (2006)
  - Межамериканский суд по правам человека, Рикардо Баэна против Панамы, сер. Дело №: 72 (2001)
  - Межамериканский суд по правам человека, Конституционный суд против Перу, сер. Дело №: 71 (2001)
  - Межамериканский суд по правам человека, Община Мойвана против Суринама, сер. Дело №: 124 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Кантос против Аргентины, сер. Дело №: 97 (2002)
  - Межамериканский суд по правам человека, Община Маягна (Сумо) Авас Тингни против Никарагуа, сер. Дело №: 79 (2001)
  - Межамериканский суд по правам человека, Асто Гарсия против Перу, сер. Дело №: 137 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Акоста Кальдерон против Эквадора, сер. Дело №: 129 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Коренная община Якие Акса против Парагвая, сер. Дело №: 125 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, «Пять пенсионеров» против Перу, сер. Дело №: 98 (2003)
  - Межамериканский суд по правам человека, Монтеро Арангурен против Венесуэлы, сер. Дело №: 150 (2006)
  - Межамериканский суд по правам человека, Девочки Йен и Босико против Доминиканской Республики, сер. Дело №: 130 (2005)
  - Межамериканский суд по правам человека, Право на информацию о консульской помощи в рамках гарантий надлежащей правовой процедуры, сер. Заяв. №: 16 (1999)  
(Судья Гарсия-Рамирес, совпадающее мнение).
  - Межамериканский суд по правам человека, Юридическое положение и права незарегистрированных мигрантов, сер. Заяв. №: 18 (2003)
  - Межамериканский суд по правам человека, Обязательное членство в Ассоциации, предписанное Законом о журналистской практике, сер. Заяв. №: 5 (1985)
  - Межамериканский суд по правам человека, Слово «Законы» в статье 30 Американской конвенции о правах человека, сер. Заяв. №: 6 (1986)
  - Межамериканский суд по правам человека, Судебные гарантии чрезвычайного положения, сер. Заяв. №: 9. (1987)  
(обсуждение статей 27(2), 25 и 8 Американской конвенция о правах человека).





- **Европейский суд по правам человека, Фелдек против Словакии, Заяв. №: 29032/95 (2001)**  
§ 83, ЕКПЧ 2001-VIII.
- **Европейский суд по правам человека, Шюрек и Ездемир против Турции, Заяв. №: 23927/94 (1999)**  
§ 60.
- **Европейский суд по правам человека, Руис Гарсиа против Испании, Заяв. №: 30544/96 (1999)**  
§ 26, ЕКПЧ 1999-I.
- **Европейский суд по правам человека, Х. против Бельгии, Заяв. №: 8950/80 (1987)**
- **Американская конвенция по правам человека, ст. 13**
- **Американская конвенция по правам человека, ст. 8**
- **Американская конвенция по правам человека, ст. 1**  
Статья 1(1).
- **Американская конвенция по правам человека, ст. 2**
- **Американская конвенция по правам человека, ст. 25**

## ЗНАЧИМОСТЬ ДЕЛА

**Решение устанавливает обязательный или убедительный прецедент в пределах его юрисдикции.**

Решение было принято Межамериканским судом по правам человека, чьи решения Чили обязаны соблюдать.

**Решение (в том числе совпадающие или особые мнения) устанавливает влиятельный или убедительный прецедент за пределами его юрисдикции.**

Решение принято Межамериканским судом по правам человека, имеющим максимальные полномочия в отношении толкования Американской конвенции по правам человека. Приведенные ниже дела ссылаются на это дело, как на убедительный прецедент.

### **Решение упоминалось в:**

- [Giustiniani, Rubén Héctor c/ Y.P.F. S.A. s/ amparo por mora](#)
- [Центр по реализации государственной политики обеспечения социальной справедливости и роста против Министерства социального развития](#)
- [Канцелярия омбудсмена против Муниципалитета Сан-Лоренцо](#)
- [Директор журнала Proceso против Конгресса Мексики](#)
- [Муньос против Палаты депутатов](#)



- [Мартинес против Google](#)
- [Ассоциация за гражданские права против EN-PAMI](#)

**Дополнительные упоминания:**

- Европейский суд по правам человека, *Мацки против Чехии*, №: 19101/03 (2006)
- Европейский суд по правам человека, *Штолл против Швейцарии*, №: 69698/01 (2007)
- Великобритания, *Кеннеди против Комиссара по информации* [2014] Верховный Суд Великобритании 20
- Австралия, *XYZ против Полиции Виктории* [2010] Гражданский и Административный трибунал Виктории 255  
Гражданский и Административный трибунал Виктории, 16 марта 2010 года, [2010] Гражданский и Административный трибунал Виктории 255
- Великобритания, *Браун против Управляющих поместья Ее Величества Королевы Елизаветы*, [2008] Апелляционный суд Англии и Уэльса, Гражд. 56  
[2008] 1 Еженедельный сборник судебных решений 2327.

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО ДЕЛУ

### Официальные документы по делу

- Решение  
[http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec\\_151\\_ing.pdf](http://www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_151_ing.pdf)

### Заключения третьих лиц и других правовых органов

- Open Society Justice Initiative, Article 19, Instituto Prensa y Sociedad, Access Info Europe и Libertad de Información México  
<http://www.article19.org/data/files/pdfs/cases/inter-american-court-claude-v.-chile.pdf>
- Проект правового воздействия Вашингтонского юридического колледжа Американского университета  
<http://www.wcl.american.edu/ilp/amicus.pdf>

### Отчеты, анализ и новостные статьи

- Демократия требует «Максимального раскрытия информации», Open Society Foundations  
<http://www.opensocietyfoundations.org/litigation/claude-reyes-v-chile>